# Destination Ydre

# Ydre

*I södra Östergötland djupt inne i skogarna, på gränsen till Småland,*
*finns det en liten kommun som heter Ydre. Många vet inte ens om att platsen existerar.*

*Men har man en gång besökt bygden, sett dess trolska natur, lyssnat på*
*tystnaden, doppat tån i Sommens klara vatten, vädrat näsborrarna i den friska luften,*
*smakat på den lokala maten och lärt känna en Ydre-bo,*
*då vet man att man har upptäckt något speciellt – en hemlig skatt.*
*Det är därför platsen marknadsförs som genom en viskning, i förtroende, för att just du*
*ska få ta del av skatten.*

*Så lyssna noga, för när du hör ordet livskvalitet viskas i din*
*omgivning då vet du att målet är nära.*

*There is a small municipality called Ydre, deep in the forests of East Sweden.*
*Many people are not even aware that this place exists.*

*But if you have ever visited it, experienced the bewitching countryside,*
*dipped your toes in the clear waters of Lake Sommen, felt your nostrils tingle in the fresh*
*air, tasted the local food and got to know someone in Ydre,*
*then you know that you have found something special – a secret treasure.*
*This is why Ydre is marketed in confidential whispers*
*so that only you can find this treasure.*

*So listen carefully – when you hear the phrase "quality of life" whispered in your presence,*
*you will know that your goal is close.*

*Ydre kommun reserverar sig för eventuella tryckfel och eventuell felaktig information i denna broschyr.*

*This brochure conveys information that is believed to be accurate at the date of printing.*
*Ydre Municipality can not be held responsible for or held liable for consequences that may arise from information or misprints in this brochure.*

*Detta ställe myllrar av motorentusiaster!*

## Veteranmotormuseet

Här finns en unik samling av gamla fordon och maskiner som är roliga att se för både gammal som ung.

Museet har sommaröppet för besökare.

De som är med i klubben träffas varje onsdag för att fika, skratta och framförallt meka.

This is a place where motor enthusiasts gather to fix, hang out and run a truly unique motor museum with a large collection of old tractors.

Fun and interesting for people of all ages!

## Naturreservat i Ydre / Nature reserves in Ydre

Bläsebo
Brokabäcken
Dämpekulla
Födekulla
Gallebo
Herbergshult
Kallån
Korphålorna
Kälemålen
Nästången
Olstorpsbäcken
Rocks mosse
Silverån
Sjövik
Skirsjöskogen
Skrivaremossen
Smedstorps kulturreservat
Stutagölen
Sund
Susehål
Svensbo lövskog
Södra Bråta
Tataremossen
Trangölamyren
Torpön
Vassviksberget
Österhult

*Ett pärlband av naturupplevelser som vi har valt att kalla Sommen 365*
*eftersom upplevelserna finns tillgängliga varje dag under året!*

## YDRE - BOXHOLM - TRANÅS

Tre kommuner jobbar gränsöverskridande och har valt att tillsammans ta fram det bästa till dig som precis är på väg att upptäcka vår otroligt fina natur eller för dig som aldrig kan få nog av den.

Låt oss ta dig med på en minnesvärd resa där du finner en mångfald av unika naturreservat, härliga badplatser, sjöar för fiske, vandrings- och cykelleder.

Det som minst sagt toppar listan över våra kommuners fantastiska natur är ju vår vackra och mest uppskattade sjö Sommen som bjuder på en magnifik skärgård. Vart du dig än vänder har du en förbluffande natur omkring dig.

Vi möts i naturen!

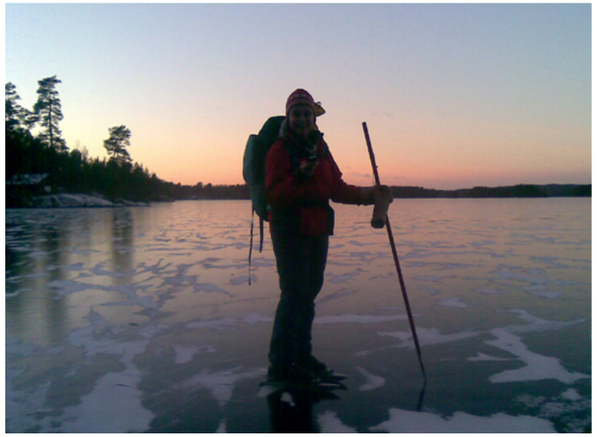
*SOMMEN 365, the ribbon of pearls!*
*Where you can experience the fabulous nature every day of the year.*

## YDRE - BOXHOLM -TRANÅS

Together we have chosen to present the best for you who are just about to discover our fantastic nature, or can never get enough of it. Let us take you for a memorable journey where you'll find a diversity of unique nature reserves, lakes, fishing and tracks for hiking and cycling.

On top of the list is our stunning lake archipelago SOMMEN with more than three hundred islands for you to explore.

Enjoy your visit!



## Asby Alpina,
## utförsåkning i Östergötland

Med sina två liftar och fem nedfarter har backen något för alla, från nybörjare till den mer avancerade åkaren. För den våghalsige finns det även hopp och rails.

I direkt anslutning till backen finns värmestuga, café och skiduthyrning. Asbybacken drivs av den ideella föreningen Asby Alpina.

## Asby Alpina,
## down hill skiing in Sweden

In the winter downhill skiing in Asbybacken is a popular activity. It has two lifts and five slopes, a heated shelter, café and ski rental. Asbybacken is run by the non-profit association Asby Alpina.

Läs mer Read more

FACTION

Läs mer Read more

*Ligg och värm dig på en solvarm klipphäll*
*eller lek med barnen på en gräsplätt*

## Sen passar ett svalkande bad i någon av våra sjöar bättre än något annat!

Bulsjöån

Östra Lägern

Västra Lägern

Raklången

Råsasjön

Sommen

Stora Sundsjön

Flera badplatser är utrustade med brygga, omklädningsrum, WC och soptunna.
Vissa har mer utrustning så som hopptorn och grillplats!

## Cool off with a bath in one of Ydre's many lakes

Small river Bulsjöån

Lake Västra Lägern

Lake Östra Lägern

Lake Raklången

Lake Råsasjön

Lake Sommen

Lake Stora Sundsjön

All bathing places have bathing jetty, WC/toilet, lifebuoy and dust-bin.
Some also have a diving tower and barbecue area.

*Båt, bil, cykel eller till fots?*

## Sjön Sommens vackra insjöskärgård!

Övernatta på vägen:

Torpöns camping

Malexander camping

Hätte camping

Blåviks camping

Solvikens vandrarhem

Lugnalandet Hotell

Sommarhagen Malexander

Eller välj en av de 365 öar som finns för att slå eget läger!

*Boat, car, bike or on foot?*

## Lake archipelago Sommen

Accommodation:

Torpöns camping

Malexander camping

Hätte camping

Blåviks camping

Solvikens vandrarhem

Lugnalandet Hotell

Sommarhagen Malexander

You can also choose to camp on any of the 365 islands!

Läs mer Read more

naturum
Sommen

*Mitt i sjön Sommen på vackra Torpön ligger*

## naturum Sommen

En plats för både stora och små att upptäcka naturen på.

Under säsongen kan du komma hit och delta i någon av våra aktiviteter, gå tips-promenad eller gå ett varv i vår utställning och lära dig mer om den fascinerande naturen.

Inne på naturum kan du se några av sjöns fiskar i vårt stora akvarium eller studera vattenlevande småkryp med hjälp av vårt mikroskop.

I direkt anslutning till naturum finns det stigar som tar dig ut i naturen. På en av stigarna har vi naturums egna tipspromenad.

Välkommen!

A place where everyone can explore nature.

Naturum Sommen is located on the beautiful island of Torpön.

During the summer you are welcome to visit naturum and take part in guided tours and activities.

In our exhibition you can look at fish in the large aquarium, play games and learn more about nature, animals and birds.

Next to naturum there are paths and trails that will take you out into nature.

Welcome!

Läs mer Read more

# Konceptet naturum

I Sverige finns för närvarande 32 naturum från norr till söder.
De är öppna för alla och är en möjlighet för alla åldrar att lära sig mer om natur och miljö.

## Boka en guidad tur

Vill du veta mer om sjön Sommen och dess omnejd kan du boka en guidad tur hos oss.
Vi tar även emot grupper av olika slag, allt ifrån skolklasser till arbetslag.

Det finns många valmöjligheter och vi anpassar oss så långt det är möjligt för att tillgodose dina önskningar.

Vårt uppdrag är att väcka intresse för naturen och bidra till ökad kunskap om Sommen och dess omgivningar.

# The concept ”naturum”

Naturum Sommen is one of Sweden´s 32 nature centers.
They provide an opportunity for all ages to learn more about nature and the environment.

## Guided tours

Top off your experience and book a guided tour.
We would love to tell you more about Lake Sommen and its surrounding landscape.

läs mer/read more

*En av Sommens välordnade gästhamnar*

## Torpöns Färjeläge

Torpön utgör navet där biltrafikanten,
cyklisten och vandraren kan ta linfärjan från
Boxholms kommun till Ydre och vackra Torpön.

Här finns flera möjligheter för en aktiv sommar: restaurang
med fullständiga rättigheter, glassbar och sjöns enda
sjömack. För den som gillar utmaningar finns
höghöjdsbana och uthyrning av kajak!

Kasta ankar och fyll din dag med
aktiviteter, mat och fika!

Fler gästhamnar finns i till exempel
Tranås, Asby, Malexander och Norra Vi.

*Drop anchor in Torpön's well-managed
guest harbour.*

The northern tip of Torpön offers a variety of activities:
high ropes course, zip line, kayak rental and bathingplace.

The guest harbor has a boat petrol station, an ice cream
shop, a restaurant and a campsite.

Ferry Torpön-Blåvik
The crossing takes 5 minutes.

You can find guest-harbours in for example
Tranås, Asby, Malexander and Norra Vi as well.

*Lagom stort med bästa solläge!*

## Torpöns camping

På 3 minuters gångavstånd från färjeläget ligger den harmoniska campingen.
Här finns plats för husbil, tält och husvagn. Det finns även stugor att hyra!

The quiet and scenic campsite on Torpön is only a three minute walk from the guest harbour. The campsite offers cottages and plots for caravans and tents.

Läs mer Read more

Läs mer Read more

*Träffas, konferera eller bara upplev lugnet*

## Solviken

En perfekt plats för konferenser, kurser, event
eller bara semester.

Ett boende som du har råd att återkomma till.

God mat, ändamålsenliga lokaler och bra service
i en mycket naturskön miljö.

The perfect place for meetings, conferences, celebrations
and vacation.

Our hostel standard is simple but pleasant and affordable.

Enjoy the tranquility, great food and service in
scenic surroundings.

*Från jord till bord*

## Här finner du unika smaker genom unika affärsidéer i unika miljöer.

Ydre har många företag inom gröna näringen
och flera bjuder in till gårdsbutiker och kaféer.

## Farm to table

Enjoy locally sourced and fresh food
prepared and served at the farm, in a café or a farm shop.

*Gårdsbutik, mejeri och kaffé*

## Brostorps Gård

Vad passar inte bättre på en gård med mjölkkor än att starta upp ett mejeri och tillverka egen ostkaka och en massa olika premiumostar?

Vi i Ydre är glada att just denna affärsidé blev sann.
Till Brostorp vallfärdar nu mer bussar med turister för att avnjuta ostkaksbuffé.
I den lilla gårdsbutiken säljs allt som kan behövas till ostbrickan, samt KO-LA kläder i glada mönster.

## Brostorp's Farm

Try the farm's award winning cheeses and the homemade dessert ostkaka, also known as Swedish cheesecake/curd cake.

Läs mer Read more

*Egen odling av humle*
*blir till egenproducerade hudvårdsprodukter*

## Humle

Av gårdens humle tillverkar vi humleolja som tillsätts i varje produkt vi tillverkar. Humlen är känd för sina antibakteriella, antivirala och antifungerala egenskaper. Här kan ni även njuta av gott fika i cafét eller handla utvald inredning och fynda i en välsorterad second hand affär.

We grow our own hops and make soap and skin care products from organic hop oil.
Hops have antibacterial, antiviral and antifungal properties.

In our shop you can also buy selected furnishings and find bargains in a well-sorted second-hand store.

Läs mer Read more

*Hemgjord glass med handplockade bär*
*och färsk grädde. Mmmmm...*

## Stebbarps Gård erbjuder glasskafé, gårdsbutik och B&B with a view!

Ett idylliskt glasskafé vackert beläget på Torpön.
Njut av bakverk, glass, våfflor och smörgåsar tillverkade av gårdens egna råvaror från odling, trädgård och skog.

I butiken hittar du bland annat marmelad, saft, Sommar-glögg och Syrén-bubbel.

## Stebbarp's Farm on Torpön Café, farm shop and B&B with a view!

Homemade ice cream, lemonade, toast, pastries and waffles.

Try the farm's award winning ice cream made from hand-picked berries and fresh cream.

Läs mer Read more

Läs mer Read more

*I gamla skolan i Torpa finns nu*

## Torpa Café & galleri

Här kan du njuta av Eva Boströms konst.
Köp med en tavla eller två!

Njut av hemlagad god fika i härliga trädgårdskaféet.

Kommer du båtvägen kan du boka skjuts upp med grålle och vagn.

Äkta sommarkänsla med anor från Åsa Nisse!

Får du känslan av att aldrig vilja åka hem kan du boka rum på vandrarhemmet Solviken alldelles intill!

Pastries and paintings in the former old school.

Enjoy Eva Boströms paintings and lithographs at

Torpa café & art gallery, not far from Solviken´s Hostel.

*En gång i månaden har vi öppet*
*i vår bryggeripub.*

## Nääs gårdsbryggeri, kött och vilt

På utsidan ser Nääs gårdsbryggeri fortfarande ut som en ladugård men på insidan ryms ett modernt hantverksbryggeri. Allt vårt öl bryggs av vår bryggare Jesper Meyer som är ansvarig för hela ledet från att ta fram recept till att ha en färdig produkt.
På gården finns även ett viltslakteri.

I den varsamt renoverade ladugården på Nääs finns idag utöver bryggeriet en visningslokal för ölprovning, restaurang, pub och gårdsbutik.

## Nääs farm brewery, meat and game

Inside the barn there is a craft brewery and a farm shop. Our brewer Jesper Meyer is responsible for the entire beer manufacturing. There is also a game butchery on the farm.

You are welcome to join our pub night, once a month!

Läs mer Read more

*Något gott i magen ger sinnet frid!*

## Mat & Dryck / Food and Drink

Asby lanthandel

Brostorps gård

Humle

Kalvefalls

Made by Emma

Nääs

Rydsnäs Lanthandel

Ryzätra

Solvikens vandrarhem

Stebbarps glasskafé och gårdsbutik

Torpa café & galleri

Torpöns färjeläge

Wärdshusets Restaurang och pizzeria

Ydrefors camping

Ydregården

Äppelmynta

Allt gott på bilderna kommer från Ydres fantastiska företagare!

*Det finns många utsiktsplater som är bedårande vackra*

## Gå på de mest magiska vandringslederna
## /
## Walking trails and beautiful viewpoints

Lervägsrundan

Brandsnäsrundan

Björkeviksrundan

Tyrestugsrundan

Torpön runt

Ödesjön runt

Kyrkstigen

Smedstorp - Malexander

Norra Vi runt

Seloberg runt

Österbymo - Norra Vi

Österbymo - Västra Lägern

Norra Vi - Smedstorp

Läs mer Read more

*Fiske är ett sätt att skapa frid i själen säger många*

## En rikedom av fiskarter

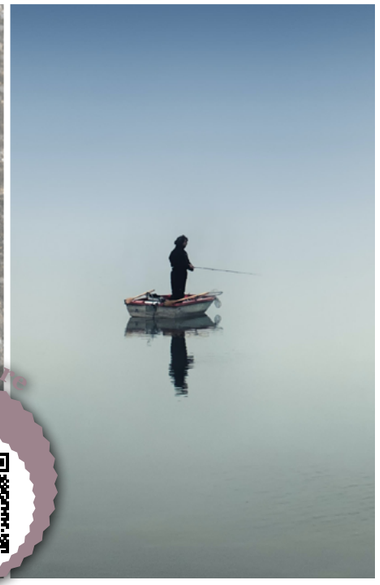
Abborre, gädda, gös, braxen, lake, mört,sutare, regnbågslax, röding, siklöja

Fiskekort krävs i alla våra sjöar. Läs mer via QR-koden eller på www.ifiske.se var du kan köpa kort för fiskerättigheter.

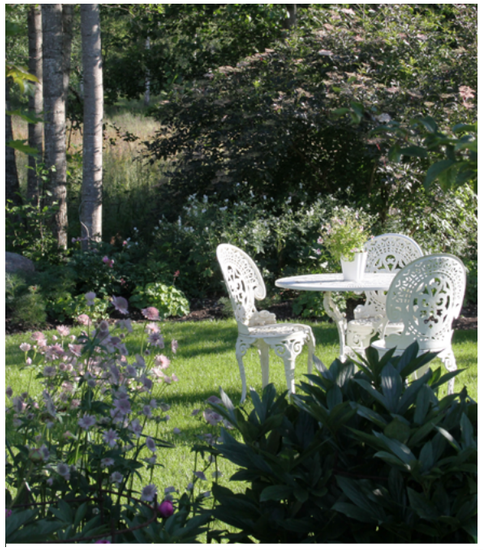
## Let’s go fishing

Perch, pike, brown trout, common bream, burbot, roach, tench, char, vendace

You can buy your fishing license online at www.ifiske.se or at retailers in Ydre.



Läs mer Read more



Läs mer Read more

*Få hjälp att skapa din egen drömträdgård*

## Kvarnkulla trädgård

Här hittar du inspiration och proffsig hjälp på ett och samma ställe.
Allt från inredning till träd och buskar, krukor och jord.

Här finns även en magisk visningsträdgård som du kan besöka.

Create your dream garden!

Kvarnkulla plant nursery offers a large selection of flowers, trees, bushes, pots, soil and interior design.

Take a walk through our garden and be inspired!

*En ridupplevelse i vacker natur*

## Trollmarker

Här finns hästar som gillar att vara ute på tur,
även några som tar väl hand om nybörjare.

På lantgården erbjuds du naturnära upplevelser för kropp och själ.
Turridning, spa-behandlingar, konferensmöjligheter
och aktiviteter för olika grupper.

## Trollmarker

Horse trekking in beautiful scenery,
for both experienced riders and beginners.

We also offer B&B, spa treatments and jacuzzi.

Läs mer Read more

*Köp med dig en smakrik hemlagad fika i lanthandeln och vandra ner till Hedners park*

## Asby

Här finns Emigrantmuseet och Skolmuseet i samma byggnad.
Följ Andrew Petersons modiga färd till Amerika och se hur en skoldag kunde se ut för 100 år sedan.

På 1800-talet anlade makarna Hedner en park med många olika sorters träd.
Flera platser i parken har poetiska namn, inspirerade av den romantiska tidsandan.

Följ älvornas handavtryck in på sagostigen!

Two museums in the same building, the Emigrant Museum and the School Museum.

Learn about the life of Andrew Peterson, who emigrated to North America in the 1850s,
and find out what a school day might have looked like 100 years ago.

Hedner's Park was founded in the 19th century by the
priest Hedner and his wife, who both were very interested in gardening and biodiversity.

Follow the fairies' handprints onto the fairy trail!

Läs mer Read more

Läs mer Read more

*Vad är mysigare än att ägna lördagen åt en fyndig loppisrunda?*

## 6 loppisar på 2 mil!

Bariki - Hestra

Asbyloppan - Asby

Röda korset Kupan - Österbymo

Returbyrån, Humle - Österbymo

Stinsen kuriosa - Österbymo

Made by Emma - Norra Vi

*Good tip for a great Saturday:*

## 6 second-hand stores in 20 kilometers!

Bariki - Hestra

Asbyloppan - Asby

Röda korset Kupan - Österbymo

Returbyrån, Humle - Österbymo

Stinsen kuriosa - Österbymo

Made by Emma - Norra Vi

Ydre
Östergötlands
HEMLIGHET